

RECEPTOR DE RADIO

MANUAL DEL USUARIO

DL5300DAB



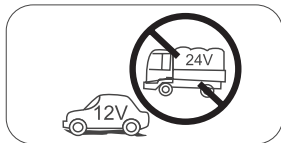
DAB+
Digital Audio Broadcasting

MACROM

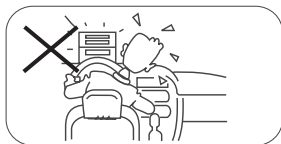
Precauciones de seguridad

Gracias por adquirir este producto. Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el funcionamiento correcto del producto. Una vez que haya terminado de leer las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.

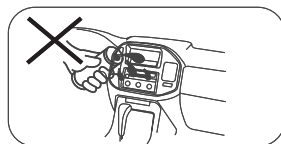
Conecta la unidad únicamente a tensiones de alimentación de 12 voltios con toma de tierra negativa.



No instales la unidad en lugares donde no se cumplan las condiciones de seguridad para la conducción.



No expongas esta unidad, el amplificador ni los altavoces a la humedad o al agua para evitar chispas eléctricas o incendios.



Para garantizar una conducción segura, ajusta el volumen a un nivel moderado que te permita oír las situaciones de emergencia.

No cambie el fusible de alimentación por uno inadecuado sin consultar el manual; esto podría provocar daños en la unidad o incendios.

Precauciones de seguridad

1. No desmonte ni modifique la unidad sin la ayuda de un profesional. Para más detalles, consulte a cualquier tienda o distribuidor de productos de audio para el coche ante cualquier duda.
 2. Si el panel frontal está sucio, utiliza un paño limpio y un detergente neutro para eliminar la mancha. El uso de un paño áspero o de un detergente no neutro, como el alcohol, para la limpieza puede provocar arañazos o decoloración del dispositivo.
 3. Si observa algún comportamiento anómalo en la unidad, consulte la guía de resolución de problemas de este manual. Si no encuentra ninguna información relevante, pulse la tecla [RESET] del panel frontal para restablecer la configuración de fábrica.
 4. Si ha aparcado su vehículo en un lugar con calor o frío durante un periodo prolongado, espere a que la temperatura en el interior del vehículo vuelva a la normalidad antes de encender la unidad.
 5. El uso de la calefacción interior del vehículo en un entorno con bajas temperaturas puede provocar la coagulación de granos en el interior de la unidad; NO utilice la unidad en esta situación, expulse el disco y limpie los granos del disco. Si la unidad sigue sin funcionar al cabo de unas horas, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente.
 6. Evita los golpes fuertes en la pantalla LCD cuando esté abierta para evitar daños en cualquier mecanismo interno.
 7. Para evitar daños en la pantalla, evita tocarla con objetos puntiagudos.
 8. Para ofrecer una demostración clara y facilitar la comprensión de las funciones de esta unidad, se utilizan ilustraciones gráficas. No obstante, estas ilustraciones difieren ligeramente de las imágenes reales que se muestran en la pantalla.
 9. Ponga en marcha la unidad correctamente siguiendo este manual para evitar problemas innecesarios.
- La garantía no será válida si el problema se debe a un uso inadecuado.

Instalación

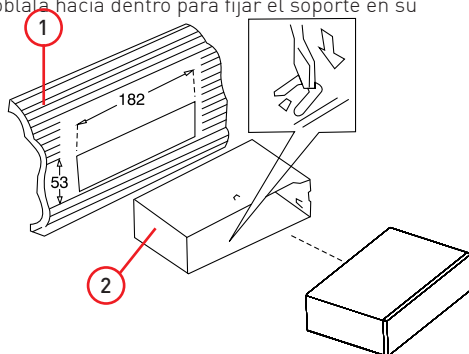
- Antes de completar la instalación, conecta provisionalmente el cableado y asegúrate de que funciona correctamente.
- Utiliza únicamente las piezas incluidas en la unidad para garantizar una instalación correcta. El uso de piezas no autorizadas podría provocar fallos de funcionamiento.
- Este producto debe ser instalado por un distribuidor autorizado para que la garantía sea válida.
- Instala la unidad en una posición en la que no pueda suponer un peligro para el conductor o el pasajero, a fin de evitar colisiones en caso de una parada repentina, como una parada de emergencia.
- Evita instalar la unidad en lugares expuestos a altas temperaturas, como la luz solar directa o el aire caliente, o donde pueda estar expuesta a la acumulación de polvo o a vibraciones excesivas.
- Asegúrate de retirar el panel frontal antes de instalar la unidad.

Soporte DIN

Instalación de la unidad

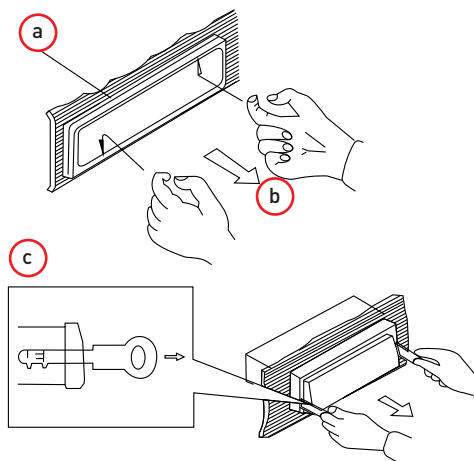
Después de insertar el soporte metálico en el salpicadero, dobla la lengüeta correspondiente según el grosor del material del salpicadero y dóblala hacia dentro para fijar el soporte en su posición.

1. Salpicadero
2. Soporte



Desmontaje de la unidad

- a. Retira el panel frontal y, a continuación, retira el marco.
- b. Introduce los dedos en la ranura situada en la parte delantera del bastidor y extrae el marco. [Al volver a colocar el marco, orienta el lado con la ranura hacia abajo para fijarlo]
- c. Introduce las palancas suministradas en las ranuras situadas a ambos lados de la unidad, tal y como se muestra en la figura, hasta que encajen. Tirando de las palancas, podrás retirar la unidad del salpicadero.

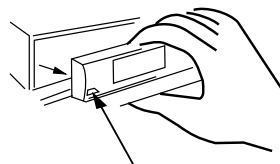


Instalación

Panel de control extraíble (P.C.R.)

Extracción del panel de control

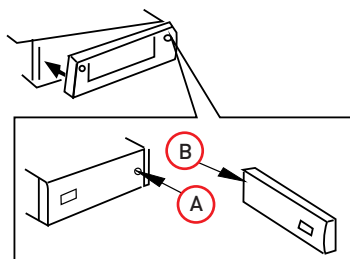
1. Apaga el aparato.
2. Pulsa el botón de liberación del P.C.R.
3. Retira el P.C.R.



Botón de liberación del panel

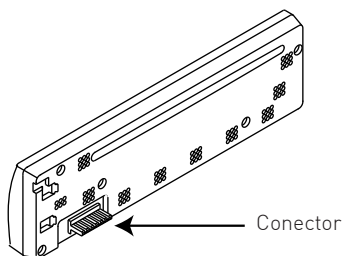
Colocación del panel de control

1. Inserta el panel por el lado derecho.
2. A continuación, presiona el lado izquierdo del P.C.R. para que encaje correctamente en la unidad de radio



ATENCIÓN

- NO insertes el P.C.R. por el lado izquierdo. Si lo haces, podrías dañarlo.
- El P.C.R. puede dañarse fácilmente con los golpes. Una vez retirado, colócalo en un estuche protector y ten cuidado de no dejarlo caer ni someterlo a golpes fuertes.
- Al pulsar el botón de desbloqueo, el P.C.R. queda suelto. Las vibraciones del coche pueden provocar que se caiga.
- El conector trasero que une la unidad principal al P.C.R. es una pieza extremadamente importante. Ten cuidado de no dañarlo presionándolo con las uñas, bolígrafos, destornilladores u otros objetos.



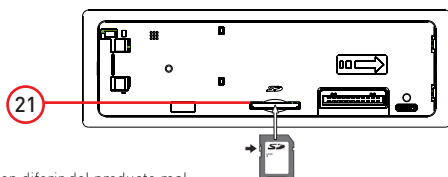
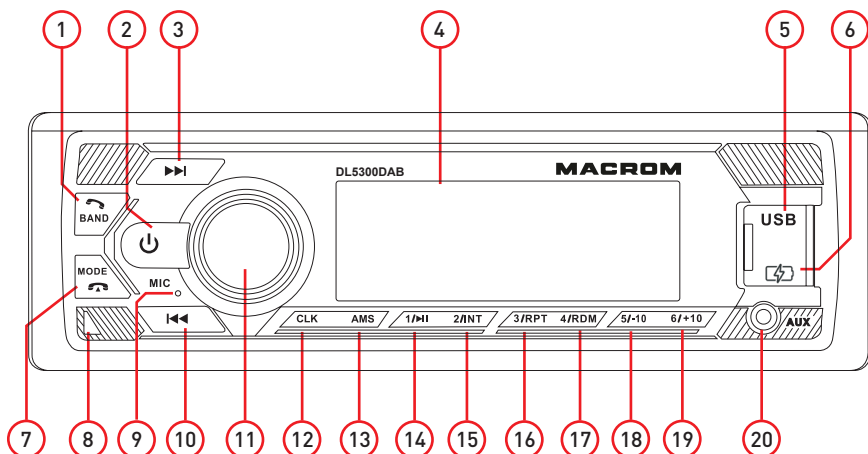
Conector

Nota:

Si el P.C.R. está sucio, límpielo únicamente con un paño suave y seco. Utilice un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico para limpiar la toma situada en la parte trasera del P.C.R.

Descripción general del producto

Panel frontal



Advertencia:

Las imágenes de este manual son meramente ilustrativas y pueden diferir del producto real.
Consulte el dispositivo real.

1. Selector de BANDA / Respuesta a llamada Bluetooth
2. Botón de encendido/apagado (On/Off) y silencio
3. Búsqueda de la pista siguiente / emisora de radio siguiente
4. Pantalla
5. Puerto USB para reproducción de archivos de audio
6. Puerto USB de carga del teléfono (máximo 1 A)
7. Botón de selección de modo [AM/FM-DAB-Bluetooth-USB-SD-Aux IN] / Finalizar llamada Bluetooth
8. Botón de liberación para extraer el panel frontal
9. Micrófono integrado
10. Buscar pista anterior / emisora de radio anterior
11. Control de volumen y selección de ajustes [Menú]
12. Visualización del reloj y ajuste de la hora
13. AMS: sintonización automática de presintonías
14. Presintonía 1 / Reproducción-Pausa
15. Presintonía 2 / Saltar a la pista siguiente
16. Presintonía 3 / RPT: repetición
17. Presintonía 4 / RDM: reproducción aleatoria
18. Preselección 5 / Retroceder 10 pistas / Listas y menús de SD/USB
19. Preselección 6 / Avanzar 10 pistas / Listas y menús de SD/USB
20. Entrada de audio auxiliar con conector jack de 3,5 mm
21. Ranura para tarjetas SD/MMC para la reproducción de archivos de audio

Operaciones generales

Botón de encendido/apagado y silencio

Pulsa para encender el aparato; mantén pulsado el botón para apagarlo.

Pulsa rápidamente para silenciar el aparato (Mute).

Botón de menú

Pulsa el botón MENÚ para navegar por las opciones del menú de la siguiente manera:

AUTO (AZUL/VERDE/CIAN/ROJO/MORADO/AMARILLO/BLANCO) --> VOLUMEN (VOL) --> GRAVES (BAS) --> AGUDOS (TRE) --> BALANCE (BAL) --> FADER (FAD) --> LOUD --> EQ (POP/ROCK/CLÁSICO) --> DX --> ESTEREO

Gira el control de volumen para ajustar el nivel deseado en un plazo de 3 segundos.

En el modo de radio, mantén pulsada la tecla Menú para acceder a los siguientes ajustes:

AF (ON/OFF) --> TA (ON/OFF) --> PTY (SPEECH/MUSIC)

Modo LOC/DX

Utiliza este modo para cambiar la sensibilidad de sintonización local (LOC) y a distancia (DX).

El modo local mejora la recepción en algunas zonas en las que la señal es demasiado fuerte.

Tecla EQ (Preselección del ecualizador)

OFF --> POP --> ROCK --> CLASSIC

Con el ecualizador DSP desactivado, el nivel de los tonos se controlará mediante el ajuste de graves/agudos.

Tecla LOUD

Este control de LOUDNESS permite aumentar el nivel de los graves.

Tecla de respuesta del teléfono

Pulsa esta tecla para responder o aceptar la llamada.

Durante la conversación, manténla pulsada para transferir la llamada.

Tecla de colgar

Pulsa esta tecla para rechazar o finalizar la llamada.

Tecla MODE

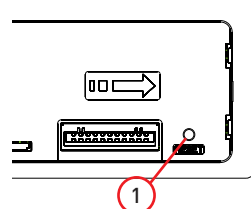
Pulsa esta tecla para seleccionar diferentes fuentes, en el siguiente orden:

- 1) Modo radio AM/FM
- 2) Modo DAB
- 3) Entrada de audio AUX
- 4) Audio Bluetooth (BT)
- 5) Reproducción USB
- 6) Reproducción SD

Tecla RESET

El botón RESET se encuentra en el panel frontal (tal y como se muestra en la imagen 1).

Pulsándolo verticalmente con un bolígrafo o un objeto metálico se activará.



Notas:

Si la unidad no funciona con normalidad tras el reinicio, utiliza un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico para limpiar la toma situada en la parte trasera del panel de control.

Operaciones generales

RADIO

1. Selección de banda:
pulsar **BAND** para seleccionar la banda FM/AM: FM1, FM2, FM3 / AM1, AM2
2. Búsqueda de emisoras de radio: en el modo de radio, pulsar para buscar emisoras de radio.
Si se encuentra una emisora de radio, se detendrá automáticamente y comenzará la reproducción.
3. Se pueden preprogramar 6 emisoras de radio en cada banda. En esta unidad es posible preprogramar un total de 32 emisoras de radio (18 FM, 12 AM).
4. Preprogramar manualmente una emisora de radio:
mantén pulsada la tecla de preselección deseada (1-6) durante unos 3 segundos para guardar la frecuencia de la emisora de radio recibida. Repite la operación para las 6 preselecciones de cada banda.

Tecla de sintonización arriba/abajo (⏮ / ⏭)

Pulsa esta tecla para buscar emisoras de radio.

Teclas de preselección (M1-M6)

Es posible guardar y recuperar seis emisoras de radio preseleccionadas pulsando las teclas M1-M6.

PARA GUARDAR UNA EMISORA:

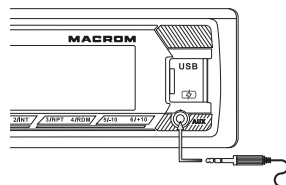
- 1) Selecciona una banda (si es necesario).
- 2) Selecciona una emisora sintonizándola con las teclas /.
- 3) Mantén pulsada una tecla de preselección durante al menos 2 segundos para guardar la emisora.
En la pantalla aparecerá el número de preselección acompañado de un pitido.

PARA RECUPERAR UNA EMISORA:

- 1) Selecciona una banda (si es necesario)
- 2) Pulsa brevemente una tecla de preselección para recuperar la emisora guardada.

Entrada auxiliar

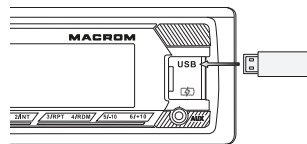
Conecta el dispositivo externo a la toma frontal de 3,5 mm y, a continuación, pulsa el botón Mode para seleccionar el modo AUDIO IN. Vuelve a pulsar el botón Mode para volver al modo anterior.



Modo de reproducción de dispositivos USB/SD

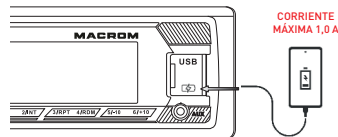
Conecta la unidad USB/SD y cambia a USB/SD pulsando el botón MODE.

En la pantalla aparecerá "USB/SD" para indicar que el dispositivo está conectado correctamente y que la reproducción ha comenzado.



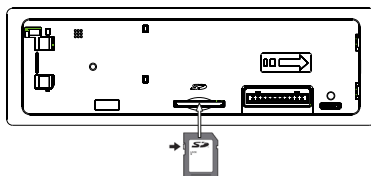
Recarga del teléfono a través de USB

Es posible recargar el smartphone a través de la toma USB, indicada con el símbolo de recarga ⚡ con una corriente máxima de 1 A.



Interrupción de la reproducción

1. Al desconectar el dispositivo USB/SD, la unidad interrumpe la reproducción.
O bien, utiliza el botón MODE para cambiar a otro modo.
2. Utiliza el botón MODE para volver a seleccionar el modo USB/SD.
(La función solo está activa si el dispositivo USB/SD está conectado a la unidad).



Radio DAB

Funciones

1. Pulsa el botón MODE para pasar al modo DAB.

Al acceder por primera vez al modo DAB, no se emite ninguna señal, pero aparece el mensaje "LINK".

Funcionamiento

SCAN :

Mantén pulsado el botón BAND durante 3 segundos y el DAB realizará un escaneo de las emisoras de radio disponibles.

En la pantalla aparecerá el número de emisoras recibidas y se reproducirá la primera emisora recibida.

Mantén pulsadas durante unos 2 segundos las teclas de preselección para guardar la emisora deseada en las posiciones de las teclas del 1 al 6.

Pulsa brevemente para sintonizar la emisora guardada.

Pulsa repetidamente ◀◀ / ▶▶ hasta que aparezca el canal o la frecuencia deseada.

Modo MP3/SD/USB

Tecla Reproducir/Pausa Pista

Pulsa brevemente el botón **P1** para poner en pausa la reproducción de MP3; vuelve a pulsarlo para reanudarla.

Tecla Intro/Scan

Pulsa el botón **P2** para seleccionar la función Intro Scan; se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista de forma secuencial hasta que vuelvas a pulsar este botón, tras lo cual se reanudará la reproducción normal en la pista actual.

Botón Repetición

Al pulsar el botón **P3** se activará la función de repetición en el siguiente orden:

RPT ONE → RPT DIR → RPT ALL

Botón Aleatorio

Cuando se selecciona el modo de reproducción aleatoria, las pistas se reproducirán en orden aleatorio; pulsa de nuevo el botón **P4** para desactivar el modo de reproducción aleatoria.

Botón Pista siguiente/anterior

En el modo de reproducción normal, pulsa la tecla ▶▶ durante menos de 1 segundo para pasar a la pista siguiente o pulsa la tecla ◀◀ para volver al principio de la pista actual.

Pulsa repetidamente para desplazarte por las pistas anteriores o siguientes.

Si mantienes pulsada la tecla ▶▶ o ◀◀ se activan las funciones de avance rápido o rebobinado rápido de las pistas.

Tecla Pista -10/+10

Al pulsar la tecla **-10** se retrocede 10 pistas, mientras que al pulsar la tecla **+10** se avanza 10 pistas. Si se mantiene pulsada la tecla **-10/+10**, se accede al directorio de carpetas.

Tecla BAND

Al pulsar la tecla **BAND** se pueden visualizar los siguientes contenidos:

TILTE → SONG → ARTIST → ALBUM → FOLDER

Modo tarjeta MMC/SD y USB

Atención

Desconecta con cuidado el conector USB de la unidad; una fuerza excesiva podría causar daños graves y permanentes tanto a la unidad como al dispositivo USB.

Compatibilidad

Es posible que esta unidad no sea compatible con todos los dispositivos USB. En particular, con aquellos dispositivos USB que requieran la instalación de un controlador o una alimentación superior a 1 A.

Especificaciones compatibles

- * Admite memoria flash de hasta 32 GB
- * Admite hasta 999 canciones
- * Compatible con dispositivos USB 1.1
- * Compatible con dispositivos USB 2.0 (velocidad de transferencia igual a la de 1.1)
- * Sistema de archivos: FAT12 / FAT16 / FAT32
- * MP3/WMA/APE/FLAC/WAV

Notas:

Esta unidad no es compatible con discos duros portátiles.

Iniciar el modo SD

1. La ranura para tarjetas Micro SD se encuentra detrás del panel frontal.
2. Inserta la tarjeta Micro SD en la ranura en la dirección correcta hasta que se oiga un clic.
3. Selecciona la función SD PLAY pulsando repetidamente el botón MODE.

Interrupción de la reproducción

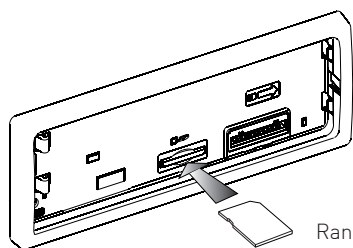
1. Al extraer el dispositivo SD, la unidad interrumpe la reproducción.
O bien, utiliza la tecla MODE para cambiar a otro modo.
2. Utiliza la tecla MODE para volver a seleccionar el modo SD
(La función solo está activa si el dispositivo SD está conectado a la unidad)

Especificaciones SD/MMC compatibles

- * Admite tarjetas SD/MMC de hasta 32 GB
- * Admite hasta un máximo de 999 canciones
- * Gestor de archivos FAT12, FAT16, FAT32

Atención

Asegúrate de insertar la tarjeta Micro SD en la dirección y orientación correctas, tal y como se indica en la imagen. Una inserción incorrecta provoca daños graves y permanentes tanto en los dispositivos como en la tarjeta Micro SD.



Ranura para tarjetas SD

Modo Bluetooth

Conexión

1. Selecciona la fuente de audio BT pulsando repetidamente el botón MODE. La pantalla muestra el mensaje "CONNECT". Activa la función Bluetooth en el móvil y selecciona el nombre del dispositivo Bluetooth "DL5300DAB".
2. Espera hasta que se complete la conexión; la pantalla de la unidad mostrará "BT ON" y el nombre de tu dispositivo.
3. Tu dispositivo debería conectarse automáticamente; algunos dispositivos pueden solicitar una contraseña. Si se solicita, la contraseña es 0000.

Funcionamiento

1. Los números de teléfono de las llamadas entrantes se mostrarán en la pantalla LCD. Pulsa el botón (**BAND** ) para responder a la llamada y, cuando haya terminado, pulsa el botón (**MODE** ) para colgar.

Nota:

Para realizar una llamada, debes marcar el número con tu smartphone.

Al pulsar la tecla (**BAND** ) se marca el último número llamado.

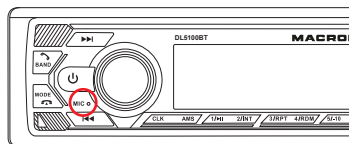
2. Para activar el modo BT AUDIO «A2DP» (transmisión de audio), activa la función de música en tu dispositivo, ajusta el volumen del teléfono al máximo y pulsa «Reproducir» para iniciar la reproducción de audio. Con la tecla **▶▶** puedes pasar a la pista siguiente o pulsar la tecla **◀◀** para volver a la pista anterior.

Notas:

- * Es posible que algunos teléfonos móviles no admitan la función BT ni el modo Música Bluetooth (A2DP).
- * Para desconectar un dispositivo, desactiva la función BT en el smartphone.

Selección del micrófono

El equipo de radio DL5300DAB dispone de dos micrófonos:

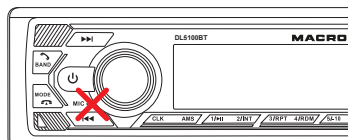
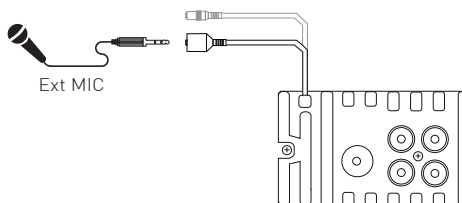


Micrófono interno situado en la parte frontal del equipo de radio.

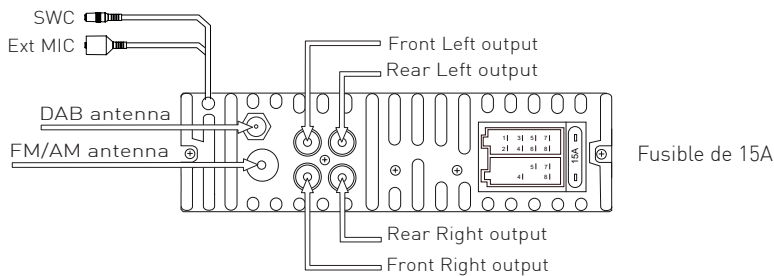


Micrófono externo (incluido en el embalaje) que se conecta en la parte trasera de la radio mediante el conector jack de 3,5 mm.

Nota: La conexión del micrófono externo desactiva el micrófono interno integrado en el panel frontal.

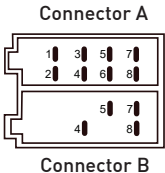


Conexiones eléctricas



Connector A (Output speaker)

- 1. Rear Right (+)
- 2. Rear Right (-)
- 3. Front Right (+)
- 4. Front Right (-)
- 5. Front Left (+)
- 6. Front Left (-)
- 7. Rear Left (+)
- 8. Rear Left (-)



Connector B (Power/service)

- 1. nc
- 2. nc
- 3. nc
- 4. Battery +12V
- 5. Antenna (+12V output)
- 6. nc
- 7. ACC (+12V ignition)
- 8. GND (ground)

Especificaciones

Generales	
Tensión de alimentación.....	12 V
Rango de tensión de funcionamiento	11 - 14,4 V
Sistema de masa	Batería del coche con polo negativo
Nivel máximo de corriente	15 A
Potencia	
Respuesta en frecuencia	(± 3 dB) 20 Hz ~ 20 kHz
Potencia máxima de salida	4 × 50 W
Impedancia de carga	4-8 Ω
Salida de línea	
Impedancia de salida de audio.....	10 kΩ
Nivel de salida de audio 2000 mVrms (máx.)	
Radio FM	
Rango de frecuencias (EUR).....	87,5 - 108,0 MHz
Sensibilidad.....	Superior a 10 dB con una relación señal/ruido de 30 dB
Separación estéreo.....	35 dB a 1 kHz
Sensibilidad de ruido residual (relación señal/ruido)	50 dB
Radio AM	
Rango de frecuencias (EUR).....	522 - 1620 KHz
Sensibilidad.....	Superior a 45 dB
Sensibilidad al ruido residual (S/N)	40 dB
Radio DAB	
Rango de frecuencias	174,928 - 239,200 MHz
Sensibilidad.....	Superior a 93 dB
Separación estéreo.....	50 dB a 1 kHz
Relación señal/ruido residual.....	65 dB
BT	
Versión.....	4.2
Frecuencia.....	2,402 - 2,480 GHz
Potencia EIRP	3,3 dBm
Versión de software	
MCU.....	Ver 10130940

Declaración de conformidad



El fabricante G.M.A. Italia s.r.l. declara que el tipo de equipo de radio —receptor de radio AM/FM y reproductor de USB/tarjetas SD, modelo DL5300DAB, marca Macrom— cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.macrom.it o en:

G.M.A. Italia s.r.l., via G. Di Vittorio 7/33 - 20017 - Rho (MI), Italia

Fabricado en China por

G.M.A. Italia s.r.l., via G. Di Vittorio 7/33 - 20017 - Rho (MI), Italia

Información para los usuarios de aparatos domésticos



De conformidad con el Decreto Legislativo n.º 49, de 14 de marzo de 2014, "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado que figura en el aparato indica que, al final de su vida útil, el producto debe recogerse por separado del resto de residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el equipo, con todos sus componentes esenciales intactos y al final de su vida útil, en los centros adecuados de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien devolverlo al distribuidor en el momento de la compra de un nuevo equipo de tipo equivalente, en una proporción de uno por uno,

o de 1 a 0 en el caso de los equipos cuyo lado mayor sea inferior a 25 cm. La recogida selectiva adecuada, para el posterior envío del equipo fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a una eliminación respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje de los materiales que componen el equipo.

La eliminación indebida del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas previstas en el Decreto Legislativo n.º 49, de 14 de marzo de 2014.



w w w . m a c r o m . i t